

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Bulletin technique de la Suisse romande**

Band (Jahr): **82 (1956)**

Heft 11

PDF erstellt am: **09.05.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# GIOVANOLA FRÈRES S.A. MONTHEY

*ateliers de constructions métalliques et mécaniques*

PONT - CHARPENTES - CONDUITES FORCÉES - CHAUDRONNERIE - APPAREILS POUR L'INDUSTRIE  
CHIMIQUE - TÉLÉ-SIÈGES ET TÉLÉ-SKIS

# reymond

Ateliers de photogravure

19, Avenue Vinet LAUSANNE Tél. 249040

.... à votre service pour l'exécution parfaite et rapide de vos

# clichés

# Transporteurs

à racloirs  
à bande  
à plateaux  
à vis  
à rouleaux  
à benne  
etc.

Elévateurs de toutes sortes

Usines Métallurgiques Oehler & Cie S. A.

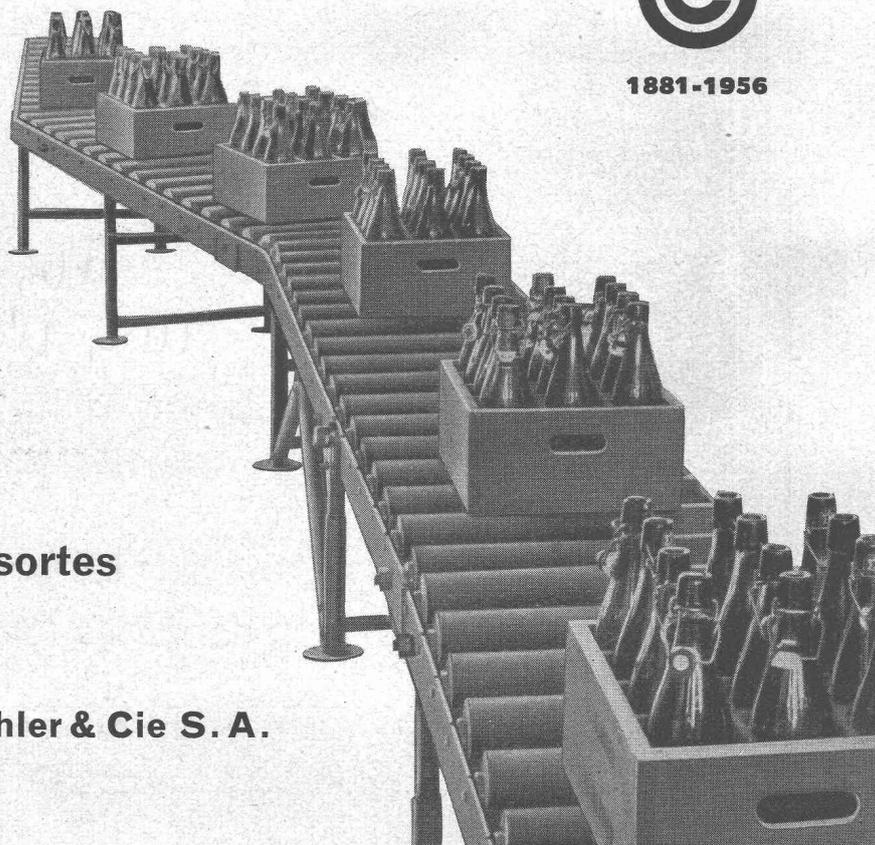
A A R A U

Tél. (064) 2 25 22

75 ans

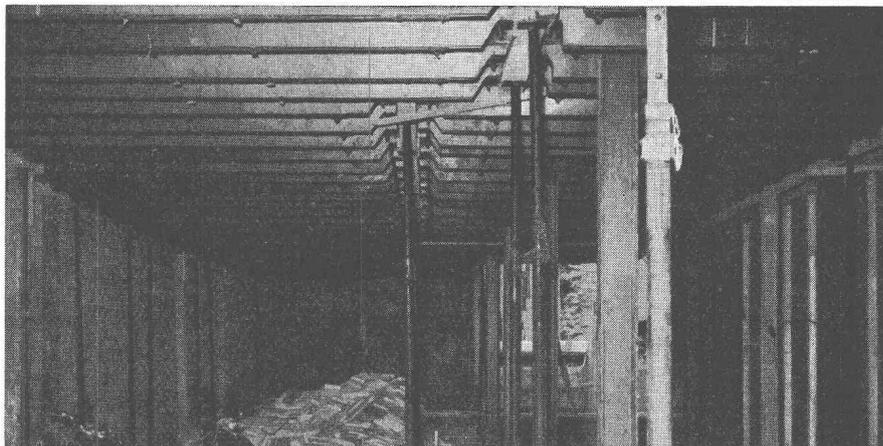


1881-1956



**ACROW**  
BANGERTER LYSS

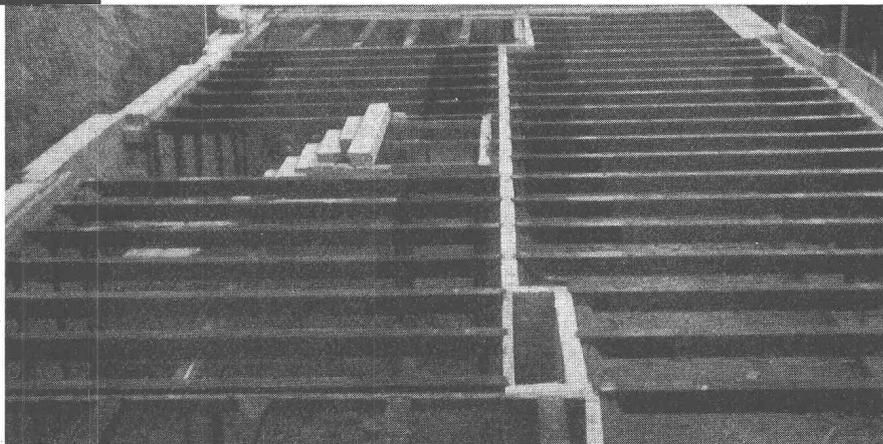
**LA POUTRELLE DE  
COFFRAGE AVEC  
SES AVANTAGES  
EXCLUSIFS**



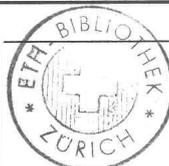
**A. BANGERTER & CIE SA LYSS** ☎ 032 84123  
Dép. outillage pour la construction Fabrique de produits en ciment

**LA POUTRELLE QUI S'IMPOSE!**

**ABSOLUMENT  
PLATE \* PLAQUE  
D'APPUI RÉTRAC-  
TABLE \* SANS VIS \*  
SURFACE LARGE  
POUR LE COFFRAGE**



**ACROW**  
BANGERTER LYSS

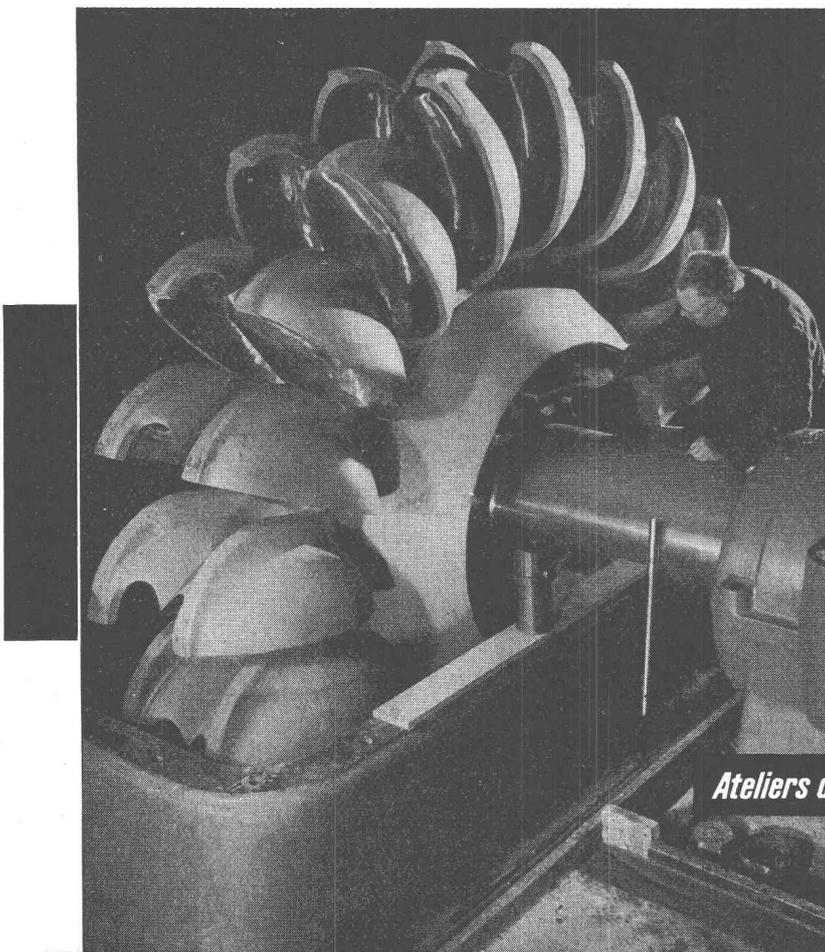


**vevey**

**Turbines hydrauliques**

de tous systèmes et de toutes puissances. Régulateurs accéléro-tachymétriques brevetés. Conduites forcées. Equipements de barrages : vannes, batardeaux, etc. Ponts roulants.

1439-f



**Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.**

**Vevey/Suisse**

Centrale de Gondo. Roue Pelton de 22 600 ch

# CITERNES BORSARI

*Stockage rationnel de l'essence  
du mazout et de l'huile Diesel*

en réservoirs en béton armé à revêtement de verre  
pour le commerce, l'industrie, les immeubles et villas

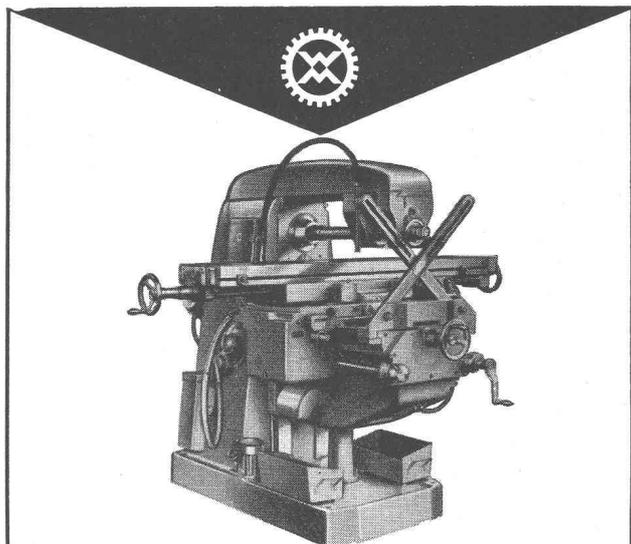
**Sécurité absolue  
contre la rouille et la corrosion  
Aucun entretien**

RÉFÉRENCES DE PREMIER ORDRE

## **BORSARI & Cie, Zollikon-Zurich**

MAISON FONDÉE  
EN 1873

TÉLÉPHONE (051)  
24 96 18



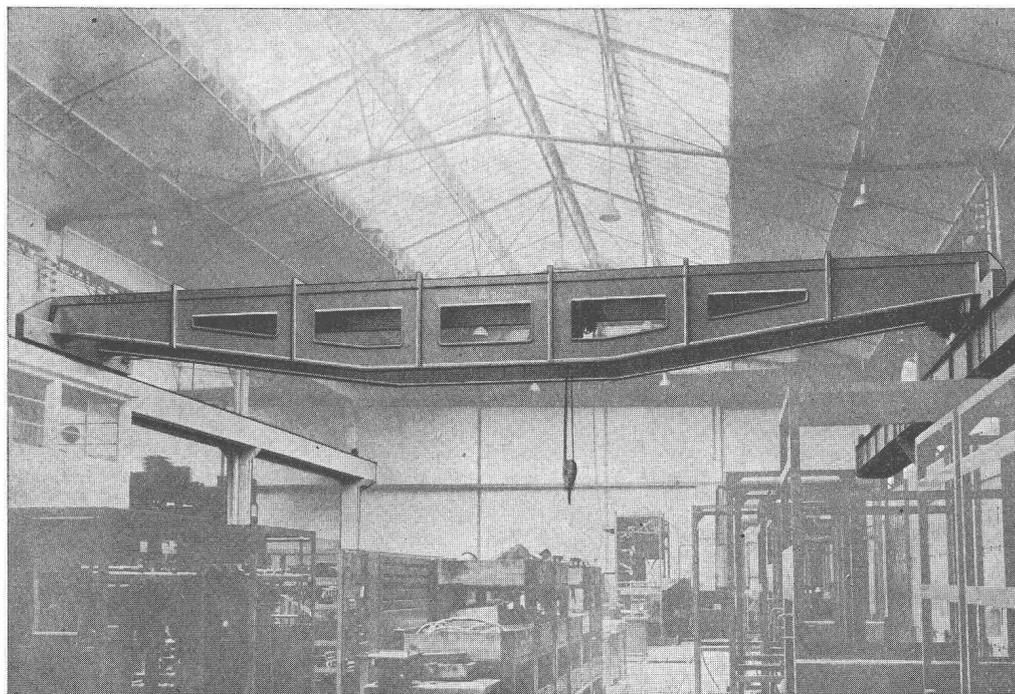
**Machine à fraiser ZBROJOVKA**

Precises, maniables et garanties pour une longue  
durée de vie — Types verticaux, horizontaux et  
universels — 4 grandeurs — Surfaces de tables  
1000 x 200 mm jusqu'à 2000 x 425 mm  
Références suisses de premier ordre

*Walter Meier*

**MACHINES-OUTILS**

MUHLEBACHSTRASSE 11 ZURICH TELEPHONE (051) 34 54 00



Pont roulant type RÉEL breveté (licence Ferrand & Frantz, Lyon), très esthétique.  
Construction exclusive pour la Suisse par

# **ZWAHLEN & MAYR S. A.**

**CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES**

**LAUSANNE**

Les produits



dans le monde entier



Ciudad Universitaria, Facultad de Arquitectura, à Bogotá (Colombie)

## Étanchéité au SIKKA

*Quelques références :* Galeries : Mauvoisin, Grande-Dixence, Maggia, Ernen, Marmorera, Zervreila, Oberhasli, Tavernkraftwerke (Autriche) Stubachtalwerke (Autriche), Brutz-Imbst (Autriche), Kampkraftwerke (Autriche), Borde (France), L'Arran (France), Aussois (France), Passy (France), Chappieux (France), Coumély (France), et beaucoup d'autres galeries, tunnels, bâtiments industriels et d'habitation, etc., dans tous les pays européens, en Amérique, Afrique, Japon, Australie, etc.

## Gaspard Winkler & Cie.

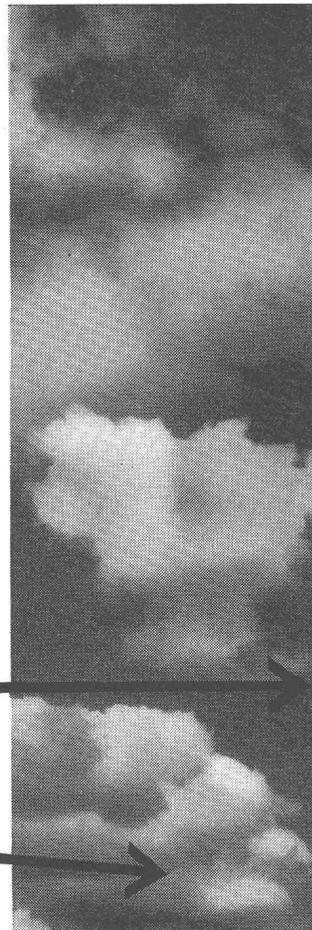
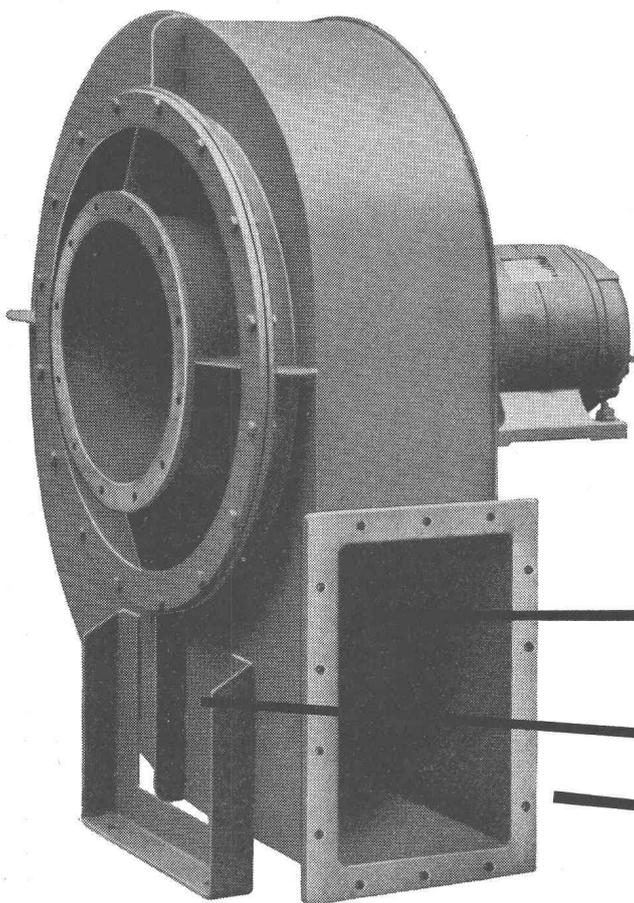
Fabrique de produits chimiques pour la construction Tél. (051) 52 53 43 Zurich 48  
Bureau technique de Lausanne Tél. (021) 26 08 13 - Bureau technique de Berne Tél. (031) 9 07 73

# Meidinger

## Ventilateurs et moteurs électriques

Appareils de haute qualité, réputés depuis plus d'un demi-siècle. Répondent à toutes les exigences de la technique. Marche silencieuse grâce à l'exécution spéciale des roues et à l'équilibrage minutieux de toutes les parties en rotation. Suppression des bruits magnétiques des moteurs électriques par un bobinage spécial. Livraison du stock des pièces de rechange conformes.

G. Meidinger & Cie, Bâle 4,  
Téléphone 061-22 97 65



1655

**BREVETS D'INVENTION**  
MARQUES - MODÈLES - EXPERTISES  
TRADUCTIONS

## EDMOND LAUBER

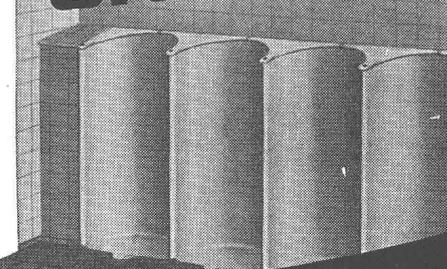
Ingénieur diplômé de l'Ecole Polytechnique Fédérale  
Ancien ingénieur chef-constructeur de la  
Société Alsacienne de Constructions Mécaniques, à Belfort  
Ex-professeur au Technicum du Locle  
Membre de la Société Suisse de Chronométrie  
et de la Société Chronométrique de France

**RENDEZ-VOUS SUR PLACE**

2, rue de l'Ecole de Chimie GENÈVE Tél. (022) 25 31 88

# Ernst URINOIRS

- PROCÉDÉ DE DÉSINFECTION A SEC
- NETTOYAGE FACILE ET SIMPLE
- ABSOLUMENT INODORE



**F. ERNST, ING. AG. ZÜRICH**

Weststr. 50/52 Telefon (051) 33 60 66



**OTTO FISCHER SA**  
**ZÜRICH 5**  
SIHLQUAI 125 TÉL. (051) 42 33 11

*Articles  
électrotechniques  
en gros*

Les plus **RECOMMANDÉS**  
Les plus **RENOMMÉS**  
Les plus **ÉPROUVÉS**

Pour les **COMMUNES**  
Pour les **USINES**  
Pour les **RESTAURANTS**

*Adaptation facile à n'importe quelle situation*

# NOTRE PROGRESSION DE VENTES EST LE MEILLEUR CRITÈRE

...le **SCOBALIT ONDULÉ**, matériau **nouveau**, est le fruit de cinq années de recherches et de perfectionnements dans le domaine synthétique...

Fabriqué en Suisse depuis 1950, le **panneau translucide SCOBALIT ONDULÉ** vient en tête de tous les produits analogues...

Epruvé par les spécialistes de la construction, il est fabriqué — **sous licence suisse** — dans sept pays d'Europe...

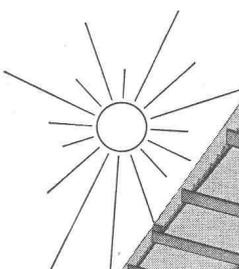
Ses propriétés et **avantages exclusifs** expliquent l'énorme demande de 1955 qui atteint près de 300 000 m<sup>2</sup> en Europe centrale et occidentale...

### CONSULTEZ NOS COLLABORATEURS

Gétaz, Romang, Ecoffey S. A., Lausanne et succ.

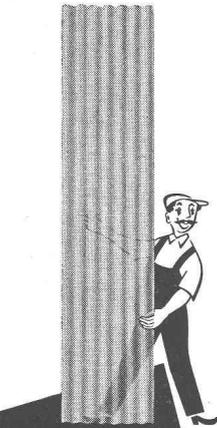
P. Molinari & Ci, S. A., Lugano

F. A. Gerster, Steinhölzliweg 67, Berne



- translucidité, 92%
- lumière diffuse et répartie
- légèreté, 2,2 kg au m<sup>2</sup>
- pose extrêmement facilitée
- résistance aux intempéries, chocs

dans les dimensions désirées  
dans toutes les ondulations courantes  
des applications innombrables  
atmosphère gaie, moderne



#### applications innombrables:

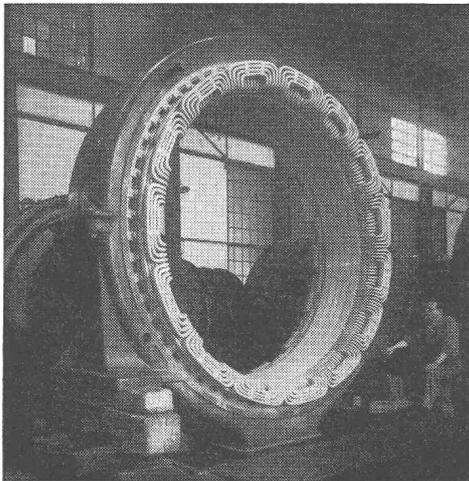
- VERRIÈRES
- FAUX-PLAFONDS
- BALCONS
- MARQUISES
- PAROIS DE SÉPARATION
- BAIES LATÉRALES
- ETC.

PRODUIT  
☎ (051) 2727 10



SUISSE  
☎ (051) 25 26 99

SCOBALIT AG ZURICH  
PREMIER FABRICANT DES PLAQUES TRANSLUCIDES EN EUROPE



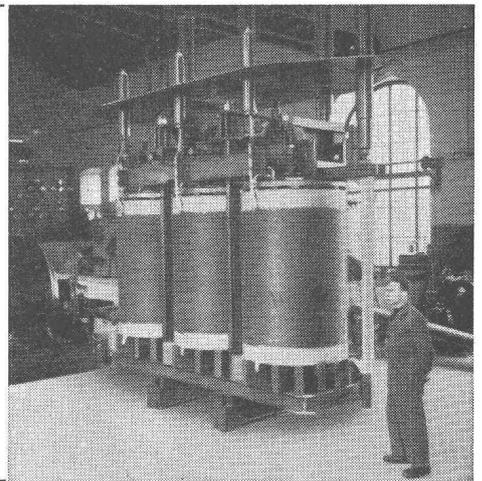
## Spältli fils & Cie

VEVEY Téli. (021) 5 19 91 **VEVEY** ZÜRICH Téli. (051) 42 16 06

**Rebobinages et transformations de moteurs, générateurs et transformateurs.**

**Fabrication de coffrets de manœuvre et de tableaux de distribution.**

← **Bobinages exécutés** →  
par nos ateliers de Vevey, puis remontés sur les machines en usines des clients.



# Jacques Micheli Ing. électr. dipl. E. P. F.

● Conseil en propriété industrielle

- Brevets d'invention
- Marques de fabrique
- Dessins et modèles

Rue Diday 12 - Genève

Téléphone 24 22 70



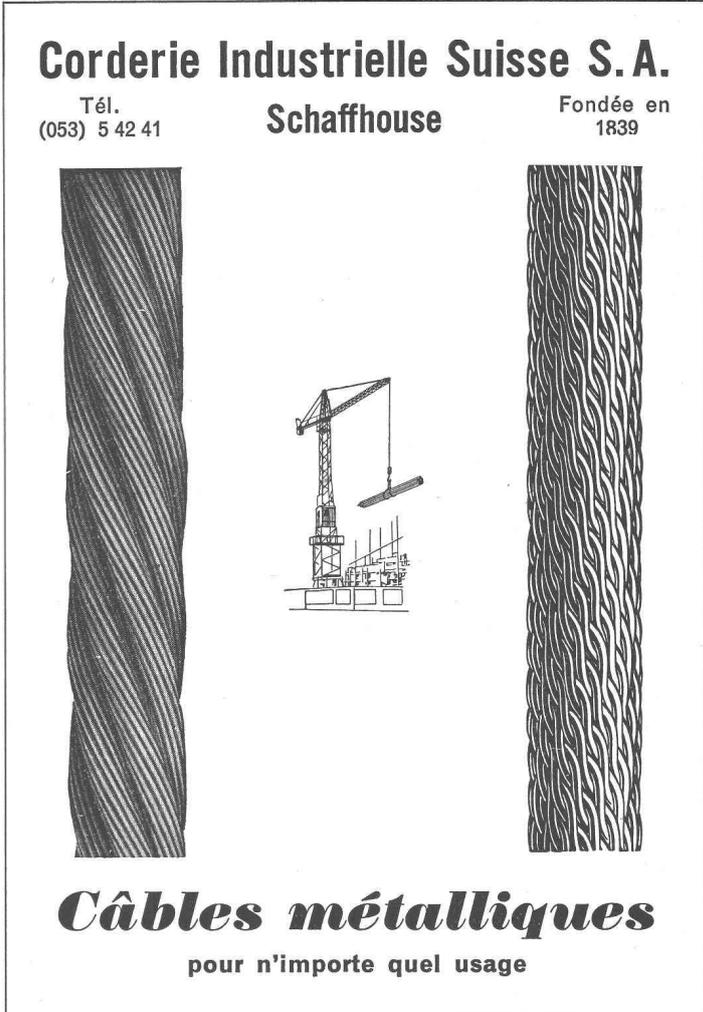
**IFANGER**

**Les burins de tour**  
garantissent un rendement  
supérieur constant

Faites confiance au spécialiste et à son  
expérience de plusieurs décades

**EDOUARD IFANGER, USTER** Tél. (051) 96 92 60

**Corderie Industrielle Suisse S.A.**  
Tél. (053) 5 42 41 **Schaffhouse** Fondée en 1839



**Câbles métalliques**  
pour n'importe quel usage



**Tubes et  
plaques  
en  
plastique**

**SYMALEN**

SYMALEN - Tubes et plaques  
flexibles en polyéthylène  
SYMADUR - Tubes et plaques  
rigides en CPV  
Accessoires tel que raccords, ro-  
binetterie, fil à souder, etc.  
Main courante SYMAFLEX

30 dépositaires en Suisse  
Représentation générale pour la Suisse:

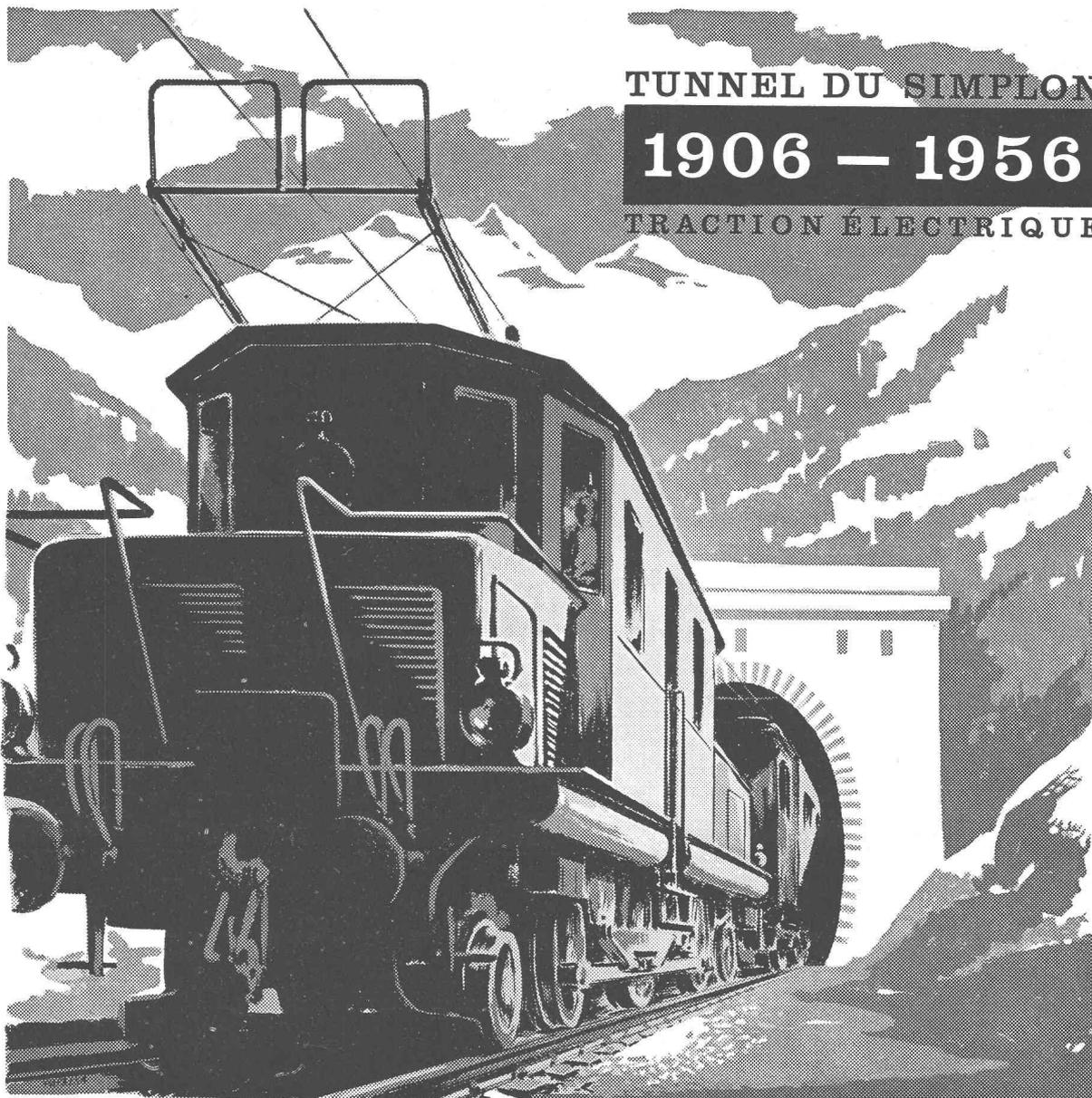
**NOTZ**

**NOTZ & CO. SA. BIENNE 1**  
Département des matières plastiques  
Tél. 032 2 55 22

Fabricant: SYMALIT SA., Killwangen (AG)

W Beutler SRV Zch





TUNNEL DU SIMPLON

1906 — 1956

TRACTION ÉLECTRIQUE

Le tunnel du Simplon, d'une longueur de 19,8 km a été mis en service il y a 50 ans, le 1<sup>er</sup> juin 1906. A ses propres risques et périls, la Société Anonyme Brown, Boveri & Cie finança et réalisa l'électrification de la ligne dont elle assura l'exploitation entre Brigue et Iselle. Les locomotives électriques équipées de matériel de traction Brown Boveri développaient une puissance unihoraire de 1900 ch et étaient alors les plus puissantes de l'époque. Au bout de deux ans d'exploitation, les Chemins de Fer Fédéraux suisses prirent en charge l'ensemble des installations ainsi que les locomotives électriques.



Une expérience de plusieurs dizaines d'années dans le domaine des divers systèmes de traction électrique nous permet de trouver aux problèmes posés par la technique ferroviaire des solutions économiques donnant une grande sécurité d'exploitation.

S.A. BROWN, BOVERI & CIE, BADEN